



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ПО
БОРЬБЕ С COVID-19**

ЖЕНЕВА, 5–6 ОКТЯБРЯ 2020 г.

РЕШЕНИЕ

ЖЕНЕВА
2020 г.



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ПО
БОРЬБЕ С COVID-19**

ЖЕНЕВА, 5–6 ОКТЯБРЯ 2020 г.

РЕШЕНИЕ

ЖЕНЕВА
2020 г.

СОКРАЩЕНИЯ

В число сокращений, используемых в документах ВОЗ, входят следующие:

ККНИОЗ	– Консультативный комитет по научным исследованиям в области здравоохранения	ПАОЗ	– Панамериканская организация здравоохранения
АСЕАН	– Ассоциация стран Юго–Восточной Азии	ЮНЭЙДС	– Объединенная программа ООН по ВИЧ/СПИДу
КССР	– Координационный совет старших руководителей системы ООН	ЮНКТАД	– Конференция ООН по торговле и развитию
СММНО	– Совет международных медицинских научных организаций	ЮНДСП	– Международная программа ООН по контролю над наркотическими средствами
ФАО	– Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН	ПРООН	– Программа развития ООН
МАГАТЭ	– Международное агентство по атомной энергии	ЮНЕП	– Программа ООН по окружающей среде
МАИР	– Международное агентство по изучению рака	ЮНЕСКО	– Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ИКАО	– Международная организация гражданской авиации	ЮНФПА	– Фонд ООН для деятельности в области народонаселения
ИФАД	– Международный фонд сельскохозяйственного развития	УВКБ	– Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев
МОТ	– Международная организация труда (Бюро)	ЮНИСЕФ	– Детский фонд ООН
МВФ	– Международный валютный фонд	ЮНИДО	– Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ИМО	– Международная морская организация	БАПОР	– Ближневосточное агентство ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ
МСБН	– Международный совет по борьбе с наркотиками	ВПП	– Всемирная продовольственная программа
МСЭ	– Международный союз электросвязи	ВОИС	– Всемирная организация интеллектуальной собственности
ОЭСР	– Организация экономического сотрудничества и развития	ВМО	– Всемирная метеорологическая организация
МЭБ	– <i>Международное эпизоотическое бюро</i>	ВТО	– Всемирная торговая организация

Используемые в настоящем издании обозначения и изложение материала не отражают мнения Секретариата Всемирной организации здравоохранения о правовом статусе какой-либо страны, территории, города или района, их правительств или другого органа власти или об их государственных границах. Когда в рубрике таблицы приводится наименование «страны или районы», имеются в виду страны, территории, города или районы.

ВВЕДЕНИЕ

Специальная сессия по борьбе с COVID-19 была проведена в комбинированном формате в штаб-квартире ВОЗ в Женеве 5-6 октября 2020 г. Настоящий том содержит решение Исполкома. Список членов и других участников содержится в документе EBSS/5/DIV./1 Rev.1.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение	iii
Повестка дня	vii
Список документов	ix

РЕШЕНИЕ

EBSS5(1)	Специальная процедура проведения сессий Исполнительного комитета в комбинированном формате	1
----------	--	---

ПОВЕСТКА ДНЯ¹

1. Открытие сессии²
2. Утверждение повестки дня и метода работы
3. Обновленная информация об осуществлении резолюции WHA73.1 (2020 г.) по борьбе с COVID-19
4. Обновленная информация сопредседателей Независимой комиссии по оценке готовности к пандемии и эффективности ответных мер, председателя Комитета по обзору функционирования Международных медико-санитарных правил (2005 г.) в ходе реагирования на COVID-19 и председателя Независимого надзорного и консультативного комитета по Программе ВОЗ по чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения
5. Закрытие сессии

¹ Утверждена Исполнительным комитетом на первом заседании (5 октября 2020 г.) его пятой специальной сессии.

² При открытии специальной сессии Исполнительного комитета по борьбе с COVID-19 государствам-членам было также предложено рассмотреть вопрос об утверждении специальной процедуры.

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

EBSS/5/1 Rev.1	Предварительная повестка дня ¹
EBSS/5/1(annotated)	Предварительная повестка дня (аннотированная)
EBSS/5/2	Обновленная информация об осуществлении резолюции WHA73.1 (2020 г.) по борьбе с COVID-19
EBSS/5/3	Обновленная информация сопредседателей Независимой комиссии по оценке готовности к пандемии и эффективности ответных мер
EBSS/5/4	Открытие сессии Специальная процедура
Другие документы	
EBSS/5/DIV./1 Rev.1	Список членов и других участников
EBSS/5/DIV./2	Список документов

¹ См. стр. vii повестки дня, утвержденной Исполкомом.

РЕШЕНИЕ

EBSS5(1) Специальная процедура проведения сессий Исполнительного комитета в комбинированном формате

Исполнительный комитет, рассмотрев доклад «Открытие сессии: специальная процедура»¹, постановил:

- (1) утвердить изложенную в приложении к настоящему решению специальную процедуру проведения сессий Исполнительного комитета в комбинированном формате;
- (2) применить вышеуказанную специальную процедуру в отношении пятой специальной сессии Исполнительного комитета, которая пройдет 5-6 октября 2020 г. в комбинированном формате.

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА В КОМБИНИРОВАННОМ ФОРМАТЕ

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

1. Правила процедуры Исполнительного комитета продолжают действовать в полном объеме, за исключением случаев, в которых они не соответствуют настоящей специальной процедуре, и решение Исполнительного комитета о принятии настоящей специальной процедуры рассматривается как решение о приостановке действия соответствующих статей Правил процедуры в той мере, в какой это необходимо, в соответствии со статьей 63 Правил процедуры Исполнительного комитета².

УЧАСТИЕ В РАБОТЕ СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА И КВОРУМ

2. Члены Исполнительного комитета (или другие члены делегаций членов Исполнительного комитета) по возможности физически присутствуют в Женеве для участия в сессии.

3. Участие членов Исполнительного комитета, которые по какой-либо причине не могут физически присутствовать в Женеве для участия в сессии, а также других членов их делегаций, государств-членов, не представленных в составе Исполкома, ассоциированных членов, наблюдателей, а также приглашенных представителей Организации Объединенных Наций и других принимающих участие

¹ Документ EBSS/5/4.

² Это, в частности, касается соответствующих положений следующих статей Правил процедуры Исполнительного комитета, изложенных в 49-м издании Основных документов: статья 51 (голосование поднятием рук), статьи 56–61 (тайное голосование и выборы).

межправительственных организаций обеспечивается посредством защищенного паролем доступа к системе видеоконференции или другим электронным средствам связи, позволяющим представителям слышать других участников и выступать на сессии в дистанционном режиме. Участие негосударственных структур, которые находятся в официальных отношениях с Организацией, будет обеспечиваться посредством видеоконференции или других электронных средств связи, позволяющих представителям слышать других участников.

4. Следует отметить, что при определении наличия кворума учитывается число членов Исполнительного комитета, принимающих участие в сессии в виртуальном формате.

ВЫСТУПЛЕНИЯ НА СЕССИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

5. Члены Исполнительного комитета, государства-члены, не представленные в составе Исполкома, ассоциированные члены, наблюдатели, а также приглашенные представители Организации Объединенных Наций и других принимающих участие межправительственных организаций, желающие взять слово, должны подать знак о своем желании выступить. Продолжительность индивидуальных выступлений членов Исполкома не должна превышать трех минут. Продолжительность индивидуальных выступлений всех государств-членов, не представленных в составе Исполкома, и ассоциированных членов не должна превышать двух минут. Продолжительность индивидуальных выступлений наблюдателей, приглашенных представителей Организации Объединенных Наций и других принимающих участие межправительственных организаций не должна превышать одной минуты. Продолжительность выступлений от имени региональных и других групп не должна превышать четырех минут.

6. Члены Исполнительного комитета также имеют возможность по желанию предоставить сделанные предварительно видеозаписи индивидуальных заявлений продолжительностью не более трех минут. Государства-члены, не представленные в Исполкоме, и ассоциированные члены также имеют возможность по желанию предоставить сделанные предварительно видеозаписи индивидуальных заявлений продолжительностью не более двух минут. Продолжительность сделанных предварительно видеозаписей заявлений от имени региональных и других групп не должна превышать четырех минут. Видеозаписи заявлений должны быть предоставлены заблаговременно до открытия сессии, а именно не позднее 18:00 часов (по центральноевропейскому времени) в пятницу, 2 октября 2020 г. Предоставленные в указанном порядке видеозаписи заявлений будут транслироваться в ходе сессии в комбинированном формате и заноситься в официальный протокол.

7. Любой член Исполнительного комитета, желающий поднять вопрос по порядку ведения заседания или воспользоваться правом на ответ в отношении какого-либо заявления, сделанного в устной форме или в форме видеозаписи в рамках сессии в комбинированном формате, должен подать знак о своем намерении. При этом подразумевается, что, в соответствии с устоявшейся практикой, право на ответ в отношении заявлений, сделанных в устной форме или в форме видеозаписи в рамках

сессии в комбинированном формате, предоставляется в конце соответствующего заседания в комбинированном формате.

8. Подразумевается, что все участники сессии могут представлять письменные заявления в соответствии с порядком представления письменных заявлений государствами-членами¹. Тем не менее представленные таким образом письменные заявления включению в официальный протокол сессии не подлежат.

РЕГИСТРАЦИЯ

9. Процедура регистрации онлайн будет соответствовать обычной практике. Дополнительная информация предоставлена в циркулярном письме.

ЗАСЕДАНИЯ

10. Все заседания сессии Исполнительного комитета являются открытыми, если иное не предусмотрено соответствующим решением Исполнительного комитета. Сессия Исполнительного комитета в комбинированном формате транслируется на веб-сайте ВОЗ в соответствии со сложившейся практикой.

ВНЕСЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО РЕЗОЛЮЦИЯМ И РЕШЕНИЯМ

11. Следует отметить, что статья 32 Правил процедуры Исполнительного комитета, согласно которой представляемые Исполкому на рассмотрение предложения по резолюциям и решениям, относящимся к пунктам повестки дня, могут быть внесены не позднее чем за 48 часов до открытия сессии, остается в силе.

ПОРЯДОК ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ

12. Все решения на заседаниях Исполнительного комитета, проходящих в комбинированном формате, по возможности принимаются на основе консенсуса. В любом случае, учитывая комбинированный характер сессии, решения не принимаются путем тайного голосования; решения также не принимаются путем поднятия рук, за исключением случаев, когда на заседании, на котором проводится голосование, в Женеве физически присутствует по одному члену делегации каждого члена Исполкома.

13. В случае проведения голосования подразумевается, что делегаты, физически присутствующие в Женеве на сессии, имеют полномочия для выступления и голосования от имени своих делегаций.

14. В случае поименного голосования в соответствии с обычной практикой любому делегату, присутствующему на заседании физически или виртуально, который по какой-либо причине не смог принять участия в поименном голосовании, предоставляется вторая возможность сделать это после завершения первого поименного голосования. Если делегат не участвует в поименном голосовании второй раз, соответствующая делегация считается отсутствующей.

¹ См. решение EB146(17) (2020 г.).

ЯЗЫКИ

15. Следует отметить, что статья 26 Правил процедуры Исполнительного комитета, согласно которой выступления на одном из официальных языков подлежат устному переводу на другие официальные языки, остается в силе.

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММНЫМ, БЮДЖЕТНЫМ И АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

16. Изложенная выше специальная процедура, определяющая порядок работы сессий Исполнительного комитета в комбинированном формате, применима с соответствующими изменениями в отношении совещаний Комитета по программным, бюджетным и административным вопросам, проводимых в комбинированном формате, принимая во внимание состав данного Комитета, за следующими исключениями: на совещаниях Комитета по программным, бюджетным и административным вопросам в комбинированном формате решения принимаются на основе консенсуса; принимать участие в совещаниях Комитета по программным, бюджетным и административным вопросам могут только государства-члены и наблюдатели, указанные в решении EB146(5); в том, что касается выступлений наблюдателей, в исключительных случаях Председатель при необходимости может предложить наблюдателям выступить с заявлениями по пунктам повестки дня, которые представляют для них особый интерес или имеют отношение к их мандату, если, по мнению Председателя, это не повредит эффективному и результативному ходу работы Комитета.

(Первое заседание, 5 октября 2020 г.)
